



Government of Canada  
 Gouvernement du Canada

MEMORANDUM NOTE DE SERVICE

To  
 À  
 Regional Directors, Health Services / Directeurs régionaux, Services de santé

From  
 De  
 Assistant Commissioner, Health Services  
 Commissaire adjointe, Services de santé

Security Classification - Classification de sécurité Unclassified Non classifié	
Our File - Notre référence	
Your File - Votre référence	
Date - 5 AOÛT 2020	Tel. No. - N° de tél.

Subject  
 Objet  
Consultation with local Occupational Health and Safety Committees: Shaping the New normal

Consultation auprès des comités locaux de santé et de sécurité au travail : Façonner la nouvelle normalité

Given that health services are critical, there has been continued delivery of health services since the onset of the COVID-19 pandemic. As CSC continues to collaborate with partners in shaping the new normal, the Health Operations Working Group (HOWG) has developed a plan to outline continued health service delivery while considering health and safety implications in response to COVID-19. These guidelines have been developed in consultation with the National Health & Safety Policy Committee. In particular, the purpose of this memo is to focus on the safe on-going delivery of the following health care services that were being provided less frequently or on an emergency basis as a result of COVID-19: dental services, optometry, physiotherapy, medical ETAs and mental health therapy groups and programming.

Étant donné que les services de santé sont essentiels, ces services ont continué d'être offerts depuis le début de la pandémie de COVID-19. Tandis que le SCC continue de collaborer avec ses partenaires à façonner la nouvelle normalité, le Groupe de travail sur les opérations liées à la santé (GTOS) a élaboré un plan décrivant la prestation continue des services de santé tout en tenant compte des répercussions en matière de santé et de sécurité en réponse à la COVID-19. Ces lignes directrices ont été élaborées en consultation avec le Comité d'orientation national de santé et de sécurité. La présente note de service vise tout particulièrement la prestation continue et sécuritaire des services de soins de santé suivants qui étaient offerts moins fréquemment ou en cas d'urgence en raison de la COVID-19 : services dentaires, optométrie, physiothérapie, permissions de sortir avec escorte (PSAE) pour des raisons médicales et thérapies de groupe et programmes en matière de santé mentale.

The guidance outlined below for the delivery of dental services, mental health therapy groups and programming requires site-specific considerations by local Occupational Health and Safety Committees for their implementation.

Les directives énoncées ci-dessous concernant la prestation des services dentaires, des thérapies de groupe et des programmes en matière de santé mentale exigent que les comités locaux de santé et de sécurité au travail examinent des considérations propres aux unités opérationnelles en vue de leur mise en œuvre.

per COVID-19 Guidance for Dental Services (June 8, 2020) the dental room must have a closed door because of possible aerosol generating medical procedures such as high speed hand pieces, air water

Selon le guide pour les services dentaires concernant la COVID-19 (8 juin 2020), la salle de traitement dentaire doit être munie d'une porte fermée en raison d'interventions médicales pouvant générer des

syringes, and ultrasonic instruments. This is a practice requirement for infection prevention and control measures for dental procedures. In an event of a security incident, correction officers are required to wear appropriate PPE prior to entering the dental room for safety intervention. Therefore, the local Occupational Health and Safety Committee must consider site-specific security implications of Dental Services for the implementation of this requirement.

aérosols, notamment des instruments à main à grande vitesse, des seringues à air/eau et des instruments ultrasoniques. Il s'agit d'une exigence liée à la pratique concernant les mesures de prévention et de contrôle des infections en cas d'interventions dentaires. En cas d'incident de sécurité, les agents correctionnels sont tenus de porter l'équipement de protection individuelle (EPI) adéquat avant d'entrer dans la salle de traitement dentaire pour procéder à une intervention en matière de sécurité. Par conséquent, le comité local de santé et de sécurité au travail doit examiner les répercussions des services dentaires en matière de sécurité qui sont propres à l'unité opérationnelle en vue de la mise en œuvre de cette exigence.

The implementation of Mental Health Therapy Groups and Programming also requires the review and consideration of local Occupational Health and Safety Committee in regards to spacing. Site-specific consideration is required for available rooms that allow for 2 meters of space between all group members and staff.

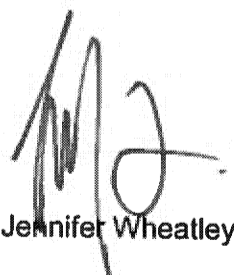
Le comité local de santé et de sécurité au travail doit également examiner les considérations liées à l'espace en vue de la mise en œuvre des thérapies de groupe et des programmes en matière de santé mentale. Des considérations propres à l'unité opérationnelle doivent être prises en compte en ce qui a trait aux salles disponibles qui permettent une distance de 2 mètres entre tous les membres du groupe et le personnel.

Physiotherapy, Optometry and Medical ETA provisions have been developed in consultation with National Health & Safety Policy Committee based on professional college requirements related to COVID-19. The public health and safety measures outlined are generic and applicable without the requirement to consider site-specific measures. Therefore, these guidelines do not require local Occupational Health and Safety Committee review and these services can resume.

Des dispositions relatives à la physiothérapie, à l'optométrie et aux PSAE pour des raisons médicales ont été élaborées en consultation avec le Comité d'orientation national de santé et de sécurité conformément aux exigences des ordres professionnels liées à la COVID-19. Les mesures de santé publique et de sécurité énoncées sont génériques et peuvent être appliquées sans devoir envisager des mesures propres à l'unité opérationnelle. Par conséquent, ces lignes directrices n'exigent pas qu'un examen soit effectué par le comité local de santé et de sécurité au travail, et ces services peuvent reprendre.

If you have any questions, please do not hesitate to contact Ginette Clarke, Director, Institutional and Community Mental Health ([Ginette.Clarke@csc-scc.gc.ca](mailto:Ginette.Clarke@csc-scc.gc.ca)).

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à communiquer avec Ginette Clarke, directrice, Santé mentale en établissement et dans la collectivité ([Ginette.Clarke@csc-scc.gc.ca](mailto:Ginette.Clarke@csc-scc.gc.ca)).



Jennifer Wheatley

c.c. Director General, Health Services / Directeur general, Services de santé

c.c. **Director General, Health Services / Directeur general, Services de santé**  
**Director General, Corporate Health Services/ Directeur general, Services de santé corporatifs**  
**National Medical Advisor / Conseiller medical national**  
**Senior Psychiatrist, Mental Health / Psychiatre principal, Santé mentale**  
**Director, Corporate Labour Relations / Directrice, Relations de travail ministérielles**

To help us prevent the spread of COVID-19, we ask you to read this carefully and answer the questions below. Please act accordingly following the screening questions.

For questions about symptoms, please refer to the list of symptoms in the box below. If **'yes' is answered to any of questions 1-4, do not enter the site**, contact your manager (employees only) and the local public health authority.

**1** Are you **experiencing any symptoms**?

Yes  No

**2** Has anyone in **your household** experienced any **symptoms** in the past 14 days?

(Note: if the symptomatic person in your household has received a negative COVID-19 test result, please answer 'no')

Yes  No

**3** In the past 14 days, have you been identified as a **close contact** of someone with **suspected** or **confirmed** COVID-19?

Yes  No

**4** Have you **travelled outside Canada** in the past 14 days or **been in contact** with anyone who has travelled outside Canada in the past 14 days?

Yes  No

Examples of **symptoms** include the new onset of:

- A new or worsening **cough**
- **Shortness of breath** or **difficulty breathing**
- Temperature **equal to or over 38°C**
- Feeling **feverish**
- Chills
- **Fatigue** or **weakness**
- Muscle or body **aches**
- Headache
- New **loss of smell** or **taste**
- **Gastrointestinal** symptoms (abdominal pain, diarrhea, vomiting)
- Feeling very **unwell**

**If 'yes' is answered to any of questions 1-4, do not enter the site.**

**If no to all of the above:**

**5** Have you experienced any symptoms **since you were last at the site**?

Yes  No

**If Yes**

You may enter the site

**5a** Has it been at least 10 days since your symptoms started?

Yes  No

**5b** Have you been symptom free for at least 48 hours?

Yes  No

You may enter the site

**Do not** enter the site, contact your manager (employees only) and the local public health authority.